

## Cuprins

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ .....	2
TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT .....	4
IZJAVA O SVOJSTVIMA .....	6
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ .....	8

## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. RO-S-042-006

1. Codul unic de identificare al produselor-tip si denumirile comerciale sunt indicate in Tabel 1 :

Tabel 1

Denumirea comerciala a produsului	Forma de comercializare	Cod unic de identificare
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Rola	G42

2. Utilizare preconizata

Izolarea termica a cladirilor (ThIB).

3. Fabricant :

**SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL**

**București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10.**

4. Reprezentant autorizat

Nu este cazul.

5. Sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței :

Sistemul 1 si sistemul 3.

6. a. Standard armonizat : EN 13162:2012 +A1:2015

Organismul notificat AEROQ (Numar de identificare 1840) a realizat o evaluare a performantei produselor efectuata pe baza testarilor (inclusiv a esantionarii), inspectia initiala a fabricii si a controlului productiei in fabrica, conform sistemului 1, supravegherea, evaluarea, examinarea continua a controlului productiei in fabrica si a emis certificatul cu nr. 1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Laboratorul notificat cu nr. 1841 "Institutul National de Cercetare - Dezvoltare in Constructii, Urbanism si Dezvoltare Teritoriala Durabila - URBAN-INCERC" a emis rapoartele de incercari pentru celelalte caracteristici relevante declarate.

7. Performanțe declarate

Caracteristici esentiale	Performanta	Simbol	Unitate de masura	Performanta declarata
Reactia la foc	Reactia la foc	RtF	Euroclasa	A1
Emisia de substante periculoase	Emisia de substante periculoase			NPD
Coeficientul de absorbtie acustica	Absorbtia acustica	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Indicele de transmisie a zgomotului de impact	Rigiditate dinamica	$s'$	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Grosime	$d_L$	mm	NPD
	Compresibilitate	c	mm	NPD
	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD

Indice de absorbtie al zgomotului aerian	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Ardere cu incandescenta continua	Ardere cu incandescenta continua			NPD
Rezistenta termica	Rezistenta termica	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Conform Tabel 2
	Conductivitate termica	λ <sub>D</sub>	W/(m K)	0,042
	Grosime	d <sub>N</sub>	mm	40 - 250
	Nivel de toleranta pentru grosime	T	Clasa	T1
Absorbția de apa	Absorbția de apa de scurta durata	W <sub>p</sub>	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Absorbția de apa de lunga durata	W <sub>lp</sub>	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Permeabilitate la trecerea vaporilor de apa	Factor de rezistenta la difuzia vaporilor de apa	μ	-	1
Rezistenta la compresiune	Efort de compresiune sau rezistenta la compresiune	CS	kPa	NPD
	Sarcina concentrata	F <sub>p</sub>	N	NPD
Durabilitatea reactiei la foc in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Reactie la foc	RtF	Euroclasa	A1
Durabilitatea rezistentei termice in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Rezistenta termica	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Conform Tabel 2
	Conductivitate termica	λ <sub>D</sub>	W/(m K)	0,042
	Durabilitatea grosimii			NPD
Rezistenta la tractiune perpendicular pe fete	Efortul de tractiune perpendicular pe fete	TR	kPa	NPD
Durabilitatea rezistentei la compresiune in raport cu caldura, conditiile climatice, imbatranirea / degradarea	Fluajul din compresiune	X <sub>ct</sub> , X <sub>t</sub>	mm	NPD

Nota :

1 – NPD = nicio performanta declarata

**Tabel 2**

Caracteristici esentiale	Simbol	Unitate de masura	Grosime	Performanta declarata
			mm	
Rezistenta termica	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
250	5,95			

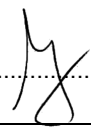
**8. Documentatia tehnica adecvata:**

Nu este cazul.

**Performanta produsului identificat mai sus este in conformitate cu setul de performante declarate. Aceasta declaratie de performanta este eliberata in conformitate cu Regulamentul (UE) nr.305/2011, pe raspunderea exclusiva a fabricantului identificat mai sus.**

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ilie Marinela – Manager Calitate  
Ploiesti, 22.04.2026

Semnatura :.....

# TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

**Nr. RO-S-042-006**

**1. A termékek egyedi azonosító kódját és a kereskedelmi nevét az 1. táblázat tartalmazza**

**Táblázat 1**

Terméknév	Típus	Egyedi azonosító kód
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Tekeracs	<b>G42</b>

**2. Javasolt felhasználás :**

Az épületek hőszigetelésére (ThIB).

**3. Gyártó:**

**SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL**

**București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10.**

**4. Meghatalmazott képviselő :**

Nem releváns

**5. Rendszer vagy rendszerek teljesítmény állandóságának értékelése és ellenőrzése :**

Rendszer 1-es és 3 Rendszer.

**6. a. Harmonizált szabvány: EN 13162:2012+A1 :2015**

Bejelentett tanúsító szervezet AEROQ (No. 1840) végzett a meghatározása a terméktípus, az első ellenőrzés a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés alatt az 1. rendszer, a folyamatos felügyelete, vizsgálata és értékelése az üzemi gyártásellenőrzés és kiadta a termék megfelelőségi tanúsítványa nem. 1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Akkreditált vizsgáló laboratórium által, egyéb releváns jellemzőkre vonatkozó, végzett vizsgálati jelentések a szervezet No.1841 szám alatt.

**7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):**

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Szimbólum	Mértékegység	A nyilatkozat szerinti teljesítmény
Tűzveszélyesség	Tűzvédelmi osztály	RtF	Euroclass	A1
Veszélyes anyagok kibocsátása	Veszélyes anyagok kibocsátása			NPD
Hangelnyelő képesség	Hangelnyelés	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Hang vezetési index	Dinamikai merevség	s'	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Vastagság	d <sub>L</sub>	mm	NPD
	Összenyomhatóság	c	mm	NPD
	Fajlagos légáramlási ellenállás	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Léghangszigetelési mutató	Fajlagos légáramlási ellenállás	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Folyamatos izzó égés	Folyamatos izzó égés			NPD

Hőszigetelő képesség	Deklarált hővezetési ellenállás	$R_D$	$m^2 K/W$	az 2. Táblázat szerint
	Deklarált hővezetési tényező	$\lambda_D$	$W/(m K)$	0,042
	Vastagság	$d_N$	mm	40 - 250
	Vastagsági osztály	T	Class	T1
Vízfelvevő képesség	Rövid idejű vízfelvétel	$W_p$	$kg/m^2$	NPD
	Hosszú idejű vízfelvétel	$W_{ip}$	$kg/m^2$	NPD
Páraáteresztő képesség	Páradiffúziós ellenállási együttható	$\mu$	-	1
Nyomószilárdság	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	CS	kPa	NPD
	Pontszerű terhelhetőség	$F_p$	N	NPD
Tűzveszélyességi jellemzők állandósága a hővel, időjárási hatásokkal, öregedéssel/lebomlással szemben	Tűzállóság	$RtF$	Euroclass	A1
A hőszigetelő képesség állandósága hővel, időjárási hatásokkal, öregedéssel/lebomlással szemben	Deklarált hővezetés ellenállás	$R_D$	$m^2 K/W$	az 2. Táblázat szerint
	Deklarált hővezetési tényező	$\lambda_D$	$W/(m K)$	0,042
	Tartóssági jellemzők			NPD
Szakítószilárdság	Felületre merőleges szakítószilárdság	TR	kPa	NPD
Nyomószilárdság állandósága hővel, időjárási hatásokkal, öregedéssel/lebomlással szemben	Nyomás alatti kúszás	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

NPD jelentése: "nincs közölt teljesítmény"

**Táblázat 2**


Teljesítmény	Szimbólum	Mértékegységet	Vastagság	A nyilatkozat szerinti teljesítmény
			mm	
Hővezetési ellenállás	$R_D$	$m^2 K/W$	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
			250	5,95

**8.Megfelelő műszaki dokumentáció - nem releváns.**

**A fentebb meghatározott termék teljesítménye összhangban van a deklarált teljesítménnyel. Ez a Teljesítmény Nyilatkozat összhangban van az EU 305/211 Határozatával, mely a fent nevezett gyártó kizárólagos felelőssége.**

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ilie Marinela – Laboratóriumi vezetője  
Ploiesti, 22.04.2026

Aláírás :.....

## IZJAVA O SVOJSTVIMA

(HR) Br. RO-S-042-006

1. Jedinstveni identifikacijski kod za vrste proizvoda i trgovačka imena prikazan je u tablici 1.

Tablica 1

Ime proizvoda	Oblik proizvoda	Jedinstveni identifikacijski kod
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Rola	G42

2. Razvedena prijava :

Toplinska izolacija zgrada (ThIB).

3. Proizvođač :

**SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL**

București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10.

4. Ovlašteni zastupnik : -

5. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti izvedbe :

Sustav 1 i Sustav 3.

6. a. Usklađena norma: EN 13162:2012 +A1:2015

Ovlaštena ustanova za certificiranje AEROQ (Br. 1840) je izvršila određivanje tipa proizvoda, početni nadzor proizvodnog pogona i tvorničke kontrole proizvodnje u okviru sustava (opis zadataka 'treće strane' kao što je navedeno u Prilogu V), kontinuirani nadzor, procjenu i ocjenu tvorničke kontrole proizvodnje i izdala Potvrdu o sukladnosti br. **1840-CPR-99/91/EC/0677-18**.

Akreditirani laboratoriji za ispitivanje Ovlaštenog tijela br.1841 izvodi test izvješća za druge relevantne proglašene karakteristike.

7. Objavljena svojstva :

Bitne značajke	Svojstvo	Kratica	Jedinica	Deklarirano svojstvo
Reakcija na požar	Reakcija na požar	RtF	Euroclasa	A1
Ispuštanje opasnih tvari	Ispuštanje opasnih tvari			NPD
Indeks apsorpcije zvuka	Apsorpcija zvuka	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Indeks prijenosa udarne buke	Dinamička krutost	$s'$	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Debljina	$d_L$	mm	NPD
	Stlačivost	$c$	mm	NPD
	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Indeks izolacije direktnog zračnog zvuka	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Kontinuirano užareno izgaranje	Kontinuirano užareno izgaranje			NPD
Toplinski otpor	Toplinski otpor	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	Sukladno s tablicom 2
	Toplinska provodljivost	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042

	Debljina	d <sub>N</sub>	mm	40 - 250
	Klasa debljine	T	Clasa	T1
Vodopropusnost	Kratkotrajno upijanje vode	W <sub>p</sub>	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Dugotrajno upijanje vode	W <sub>ip</sub>	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Paropropusnost	Prolaz vodene pare	μ	-	1
Tlačna čvrstoća	Tlačno naprezanje ili tlačna čvrstoća	CS	kPa	NPD
	Točkasto opterećenje	F <sub>p</sub>	N	NPD
Trajnost na reakciju na vatru protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Reakcija na požar	RtF	Euroclasa	A1
Trajnost na toplinski otpor protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Toplinski otpor	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Sukladno s tablicom 2
	Toplinska provodljivost	λ <sub>D</sub>	W/(m K)	0,042
	Postojanost debljine			NPD
Vlačna čvrstoća / Čvrstoća na savijanje	Vlačna čvrstoća okomito na površinu	TR	kPa	NPD
Trajnost na tlačnu čvrstoću protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Tlačno puzanje	X <sub>ct</sub> , X <sub>t</sub>	mm	NPD

Note

1 – « NPD » Učinak nije utvrđen

**Tablica 2**

Bitne značajke	Kratika	Jedinica	Debljina	Deklarirano svojstvo
			mm	
Toplinski otpor	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
250	5,95			

## 8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija - nije mjerodavna


Izvedba gore navedenog proizvoda u skladu je sa nizom deklariranih izvedbi.

Ova izjava o uspješnosti izdaje se u skladu s Uredbom (EU) 305/2011, i u isključivoj je odgovornosti proizvođača gore navedenog.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ilie Marinela – Laboratorij menadžer  
Ploiesti, 22.04.2026

Signatura :.....



# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

(BG) №. RO-S-042-006

1. Уникалният идентификационен код на типа продукти и търговските имена са показани в Таблица 1

Таблица 1

Име на продукта	Форма на продукта	Уникален идентификационен код
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Ролка	G42

2. Област на приложение:

Топлоизолация на сгради (ТИС).

3. Производител:

**SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL**  
**București, Sector 1, One United Tower, Calea Floreasca nr. 165, Etaj 10.**

4. Оторизиран представител:

Неприложимо

5. Система или системи за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1 и система 3.

6. а. Хармонизиран стандарт: EN 13162:2012+A1:2015

Нотифицираният сертифициращ орган AEROQ (Идентификационен номер 1840) извърши определянето на типа на продукта, първоначална инспекция на завода и на заводския производствен контрол по система 1, непрекъснат контрол, оценка и одобрение на заводския производствен контрол, и издаде сертификата №1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Акредитирани лаборатории за изпитване от Нотифициращ орган No.1841 са извършили протоколите от изпитванията за други приложими деклариранни характеристики.

7. Деклариранни експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Съкращение	Единица мярка	Деклариранни експлоатационни показатели
Реакция на огън	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1
Отделяне на опасни вещества	Отделяне на опасни вещества			NPD
Коефициент на звукопоглъщане	Звукопоглъщане	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Звукоизолация от ударен шум	Динамична твърдост	$s'$	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Дебелина	$d_L$	mm	NPD
	Компресия	c	mm	NPD
	Относително съпротивление на въздушен поток	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Звукоизолация от въздушен шум	Относително съпротивление на въздушен поток	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Устойчивост на запалване	Устойчивост на запалване			NPD
	Топлинно съпротивление	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Съгласно таблица 2

Топлинно съпротивление	Топлопроводност	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Дебелина	$d_N$	mm	40 - 250
	Клас дебелина	T	клас	T1
Водопрпускливост	Краткосрочно водопоглъщане	$W_p$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Дългосрочно водопоглъщане	$W_{lp}$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Паропрпускливост	Пародифузия	$\mu$	-	1
Устойчивост на натиск	Устойчивост или якост на натиск	CS	kPa	NPD
	Точка на товароносимост	$F_p$	N	NPD
Дълготрайност на реакция на огън срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане.	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1
Дълготрайност на топлинното съпротивление срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Топлинно съпротивление	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	Съгласно таблица 2
	Топлопроводност	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Дебелина			NPD
Якост на опън/огъване	Якост на опън перепендикулярно на повърхностите	TR	kPa	NPD
Дълготрайност на якост на натиск срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Устойчивост на деформация	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

Забележка

1 – « NPD » НЯМА ОПРЕДЕЛЕН ПОКАЗАТЕЛ

Таблица 2

Експлоатационни показатели	Съкращение	Единица мярка	Дебелина	Декларираните експлоатационни показатели
			[mm]	
Топлинно съпротивление	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
250	5,95			

#### 8. Адекватна техническа документация - не е приложимо

Експлоатационните показатели на продуктите посочени по-горе, са в съответствие с набора от декларираните експлоатационни показатели.

Тази декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011, под изключителната отговорност на производителя посочен по-горе.

Подписано за и от името на производителя от:

име : Илие Маринела  
 длъжност – Мениджър Лаборатория  
 място : Плоещ  
 дата : 22.04.2026

подпис : .....

